

## Szerkesztőségi iroda:

Nagy-Becskek,

Zápolya-utca 1-ső szám,

hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

## Kiadóhivatal:

Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdája  
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.  
hová a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

Nagybecskerek, 1900.

## TORONTÁI

POLITIKAI NAFILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

XXIX. évfolyam, 234. szám.

## Hirdetési árak:

Egész évre	-----	24 kor.
Félévre	-----	12 "
Negyedévre	-----	6 "
Egy órára	-----	2 "

— Egyes szám ára 8 fill. —

## Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el. Azonkívül az összes hirdetési irodákban.

## Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével minden nap délután 5 órákor.

Péntek, október 12.

## Fizetésfölemelés.

Nagybecskerek, október 12.

Bocsánatot, elnézést és meghallgatást kérek.

Bocsánatot azért, mert nagyon ismert és igen régi dolgokat fogok elmondani. Elnézést azért, mert magunkról, a hivatalnokokról beszélek. Meghallgatást pedig azért, mert a fizetésfölemelést célzó mozgalmat akarom megfontolásukba, talán jóindulatukba, mindenesetre azonban figyelmükbe ajánlani.

Jogos-e a mozgalom? Van-e alapja és tartalma? Figyelembe veendő-e és teljesíthető-e?

Amíg a multban a közigazgatás és igazságszolgáltatás ellátása nemzeti kötelesség volt, addig ma nemcsak polgári kötelesség a hazával szemben, nemcsak nemesebb emberi tulajdonság a fennálló társadalommal, a közérdekkel szemben, hanem bizony egyúttal a létért való küzdelemben önfentartási eszköz, kenyérgéret is. S ez nem is csoda! Megváltozott viszonyok megváltozott főfogást és tevékenységet vonnak maguk után.

S amíg a multban vagyonos osztály teljesítette a közszolgálatokat, addig ma — mindenkinek joga sőt kötelessége levén a közszolgálat — többnyire olyanok vállalkoznak hivataloskodásra, kik képességek, szorgalmuk és munkájuk ellenértékét fizetést várnak és követelhetnek a munkaadótól, legyen az egyes, társulat, megye vagy maga az állam.

S amíg, végül, a multban azt a kevés dolgot felelték kávé mellett kényelmesen elvégezhetette a nemes tisztviselő, ma — mondjuk — megtízszerezett hivatalnok sereg egész napi munkálkodással alig győzi pontosan elvégezni a munkát. S ez természetesen is. Hiszen nemcsak a tudomány, az ipar és a kereskedelem fejlődött óriási mértékben, bihetetlenül, csodálatosképp, hanem — hála istennek — az utolsó században a nemzet is megszaporodott, megerősödött, ami a munkahalmazt szintén fokozza.

Röviden szólva, a mai hivataloskodást semmiben és semmiképp sem lehet összehasonlítani a mult szolgálattal. Őseink — ha tisztességgel, becsülettel és bölcsen végezték is magukra vállalt teendőiket és a nemzetet szekerere megakadás nélkül lassan, de biztosan haladt is előre — hivataloskodása meg sem közelíti a manapság értett és gyakorlatilag is keresztül vezetett hivataloskodás fogalmát.

Mikor abból a régi hivatalokból áttértünk, mert át kellett térni a maira, olyan viszonyok és körülmények között történt, hogy az ország vezetői, de maga a nemzet sem gondolhattak a jövővel, a jelent kellett mérlegelni, a jelen volt és maradt irányadó azután is az alkotásoknál.

Igy volt ez a tisztviselők fizetésének megállapításánál is.

Hogy ma nem születést, hanem rengeteg időbe és anyagi áldozatokba kerülő képzettséget követelnek a többnyire teljesen vagyontalan tisztviselőtől, hogy szoros értelemben a kenyér, az életfentartás költsége legalább is megtízszereződött, s hogy mindez a jövőben még többé fog kerülni, még drágább lesz, alig jött számításba, de — elismerem — az ország szegénysége, állapota, az okvetlen szükséges beruházás és kiadás mellett alig vehették figyelembe.

Belátták ezt maguk a tisztviselők is, úgy az államiak, mint a megyeiek s amíg bírták a terheket, amíg meg tudták menteni családjaikat a koplalástól, nem zúgolódtak, nem követeltek, csak ábrándoztak fizetésfölemelésről, csak álmodtak egy szebb és jobb jövőről.

Csodálatos nép is ez a hivatalnok!

Alig van ember, ki helyzetével meg volna elégedve. Akinek semmije sincs, az kenyeret kér, ainek biztos kenyere van, az vagyon után vágyakozik, ainek nagy a gazdagsága, az még többet akar.

S a hivatalnok!?

Ha tisztességesen megélhet, előmenetelle biztosítva van, gyermekeit fölnevelheti, idegölő és egyhangu munkája után néha-néha szórakozásra is jut s félreterhet annyit, hogy az esetleges sorscsapások, nehéz idők alatt ne szoruljon előlegre vagy kölcsönre, akkor — higgyék el kérem — helyzetével meg van elégedve, nem kíván többet, nem irigyel senkit gazdagságáért, örömmel és buzgósággal teljesíti kötelességeit, mert tudja, hogy a közérdeket és a hazát szolgálja, elismeri, hogy munkája egyenértékét megkapta s belátja, hogy nem követelhet ezért többet polgártársai zsebéből.

Az alkotmány visszaállítására óta a tisztviselők fizetésének emelése érdekében egyszer, 1893-ban történt törvényhozás s annak nyomán törvényhatósági intézkedés. Hogy az intézkedés után néhány évre oly nagy arányban mozogódnak a tisztviselők, mint azelőtt soha, az intézkedések elégtelenségét, a viszonyok változását, az életfentartás óriási megrálgulását tanúsítja. Ez mutatja, hogy nagy a baj, sok a gond, nehéz az élet.

A törvényhatósági tisztviselők az egész országban megmozdultak, mert ők még az államiaknál is hátrányosabban, gyengébben, rosszabbul vannak javadalmazva. S a mozgalom a legtöbb helyt sikerre is vezetett. Némely megyék az államtól kapnak nagyobb évi segélyt a fizetések emelésére, más megyék e célra pótdót vetnek ki. Jóformán csak Torontálvármegye azon törvényhatóság, hol eddig intézkedés ujjában nem történt. De miután a tisztviselők itt is megmozdultak és beadták a kérvényüket a törvényhatósághoz, sőt a rendes őszi közgyűlést megelőző állandó választmány már tárgyalta, elintézte, magáévá tette a kérelmet s a módozatot is megállapította, melylyel az keresztülvihető, itt az alkalom a megye közönségének dönteni. Dönteni a fölött: érdemesnek tartja-e tisztviselőinek kérelmét meghallgatni s a teljesítésért áldozatot hozni?

Egy százalék pótdóról van szó. Igy kiírva, elolvassa kis szám, csekély összeg. Valóságban pedig — ismerve a valóságos gazdasági és kereskedelmi viszonyokat — nagy adó, súlyos megterhelés. Áldozat. De ez az anyagi áldozat erkölcsi magot hint, mely a földből kinő, fává terebélyesedik, gyümölcsöt terem s hasznot hajt.

Torontálvármegye közönsége hossza évek során át az 1883. évi XV. t. c. 9. §-ában engedélyezett maximális 3%-os törvényhatósági pótdót fizette szükséges beruházásai és kiadásai fedezésére. Jövő évtől kezdve azonban a legközelebbi közgyűlés kénytelen lesz ugyanazon törvény 13. §. alapján a 3%-ot fölemelni 4½%-ra, mert a vasutak rendezése céljából szükségessé vált 2½ millió korona kölcsön biz-

tosítására 2½%-ot kell kivetni és lekötni, a kórház-alap javára (1904. év végéig) 1½%, a 400 ezer koronás kölcsönre (1909. év végéig) ½% és a nagyikindai lovaslaktanya építési kölcsönének annuitására, továbbá a Ludovika Akadémia és a honvéd főreál, meg hadapród iskoláknál tett alapítványokra ½% os pótdó van lekötve előző határozatok alapján s ezt fizetni is kell.

Tudjuk jól, hogy e 4 és ½ százalékos pótdó is — tekintve a 8½% os utadót és a községi szegény-alap gyarapítására kivetett 1% községi pótdót, már súlyos teherként nehezedik az adófizető polgárok vállára. De hisszük, hogy a megye közönsége magáévá teszi az állandó választmány javaslatát és meg vagyunk győződve, hogy tisztviselőinek méltányos és indokolt kérelmét teljesítendő, magára vállalja a kerek 5%-hoz hiányzó ½%-os pótdó terhét.

Igaz, hogy nem félszázalékról, hanem egy egészről van szó, de a másik felet tulajdonképpen nem kell újabb teherként fölvállalni, csak eddigi rendeltetésétől, a tisztí nyugdíj-alaptól elvenni s a fizetésfölemelésre fordítani. A szegény alap gyarapítására kivetett 1% községi pótdó ½ részét ugyanis a megyei főpénztárba kell szállítani, mely összegből eddig a tisztí nyugdíj és a közjótékonyasági alap nyert segélyt.

Igaz az is, hogy ha a törvényhatósági bizottságot éppen most nagyon megszállja a takarékoskodási vágy, az adófizető polgárokat pedig a nem adózás elve, a semmi-féle újabb és főleg nem szükséges teherrel való szabadulás és félelem, hát akkor elhatározhatja, hogy „nem adok ½%-ot és ha nem kell már a községi pótdó a tisztí nyugdíj-alapnak, hát akkor ezt 1% ról leszállítom ½%-ra és summa summa 1% pótdóval kevesebbet vetek ki és fizetek.“ De Torontálvármegye tisztviselői nem teszik föl, hogy közönsége, melyet szolgál, be nem látna indokolt kérelme szükségességét és ha a szükséges-seget, az indokok alaposságát és valóságát belátja, nem teszi föl a megye közönségéről, hogy csak elvileg fogja hangoztatni a panasz meghallgatását, a baj orvoslását és a gyógyítás módját, hanem rászánja magát az áldozatra, s meghozza az áldozatot úgy, hogy határozata ellen odafönt a kormánynál sem lesz kifogás.

Legyen meggyőződve a megye közönsége, hogy tisztviselőit nem bántja a más megyékben ilykép elért fizetésfölemelés, s irigység sem vezet, mivel mások — nem tisztviselők — jobban vannak javadalmazva, hanem pusztán a nehéz megélhetés, a drágaság, a már elviselhetlen és türelmetlen nyomasztó helyzet szoritotta, kényszerítette, hogy az adózó polgárok súlyos megterhelése mellett is, hozzájok forduljon, kérje fizetése fölemelésére.

S legyen meggyőződve a megye közönsége, hogy a tisztviselőkért hozott anyagi áldozat megtérül. Mert mint a példabeszéd tartja: „Körgő gyomor, tanulni komor“, akként az anyagi gondokkal küzdő tisztviselők munkaképe, szorgalma és munkájának minősége sem lehet oly kielégítő, példás, miként azt maga a dolog s a közönség érdeke megkívánja.

Még egyet. Nem hiszem, hogy lenne a megyében vagy az országban valaki, ki

a tisztviselők javadalmazását kielégítőnek, megfelelőnek tartaná, ha tekintetbe veszi társadalmi állásukat, a kvalifikáció költséges megszerzését. S mikor mindenki tudja, hogy a hivatalnokok gyengén vannak fizetve s belátja, hogy ezen segíteni kell, jusson eszébe a másik példaszó: „Kétszer ad, ki gyorsan ad“ S. Gy.

### Dr. Plechl Szilárdné †.

Nagybecskerek, 1900. október 12.

Mély és igaz részvétellel adunk hírt egy újabb csapásról, mely a köztisztviselők között Plechl, Poroszkay és Wattay családokat a mai napon érte.

Torontál vármegye jeles tehetségű főorvosa dr. Plechl Szilárd elvesztette szeretett hitvesét, ki ma hosszú szenvedés után élete 54. évében, 36 évi boldog és zavartalan házasság után elköltözött az élők sorából.

Nem jött váratlanul a csapás, mely halálával nemeslelkű férjét és rajongásig szeretett gyermekeit, testvérét, rokonait és mindazokat érte, kik nemes szívét ismerték; hiszen hetek óta beteg az egykor oly erőteljes ur nős a halál most már csak megváltást jelentett számára. Es mégis mélyen megrendített mindenkit, mert ki ne ismerte volna ezt a mindig lekötözött modoru ur nőt, ki maga volt a megtestesült szeretetreméltóság és kedvesség.

S a mint ma délen elterjedt a hír, hogy dr. Plechl főorvos imádott neje, Poroszkay Béla megyei főgyógyász hön szeretett testvére meghalt, e hír nyomában általános, a legszelebb köröket átható mély és őszinte részvét támadt, mert bár sokan tudták, hogy társadalmunknak ez általános tisztelt hölgy tagja súlyosan beteg, mégsem lehettünk elkészülve arra, hogy a halál így hamar kiragadja övének szerető köréből. Széles e városban igaz részvétellel gyászolják dr. Plechl Szilárdné szül. Poroszkay Szidónia halálát s a milyen megrendítő e csapás a férjre, anyára, testvérré és unokákra, oly nagy mértékben igyekszik a társadalom igaz részvéte által irt csöpetgetni azok mély fájdalmára, akiket újabbban is ily súlyos megpróbáltatás ért.

A család a következőkben tudatja a megrendítő halálesetet:

Dr. Plechl Szilárd úgy saját, mint gyermekei: Ilonka férj. Morvay Gyözőné, Kálmán és Béla, özv. Poroszkay Ignácné szül. Kézdi polányi Kovács Katalin, továbbá Poroszkay Béla, özv. Schmidt Károlyné szül. Plechl Emilia, Morvay Gyöző dr. a legmélyebb fájdalommal tudatják, hogy forrón szeretett felejtethetetlen neje, illetve édes anyjuk, leánya, testvére, sógora és anyósa Plechl szül. Poroszkay Szidónia, folyó évi október hó 12-én d. e. 12 órakor, életének 54 ik, boldog házasságának 36-ik évében, hosszú szenvedés után jobb létre szenderült. A boldogult hült tetemei f. év és hó 13-án délután 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub> órakor fognak a nagybecskereki r. kath. temetőben levő családi sírboltban örök nyugalomra letétni, az engesztelő szent mise áldozat pedig hétfőn, f. hó 15-én d. e. 9 órakor fog a r. kath. templomban megtartatni.

## HIREK.

### Tájékoztató.

A gőzfűtő (telefon 118. szám) mindennap reggeli 6 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére kedden és pénteken délután 5<sup>1</sup>/<sub>2</sub> óráig; ugyanazon napokon este 6-tól 8-ig urak részére is. A kádfűtő egész nap este 7<sup>1</sup>/<sub>2</sub> óráig nyitva marad. — Október 3-tól minden szerdán szónap fél órákkal délig urak, délután hölgyek részére.

Október 15. Közig. bizottság.  
 „ 15. Vármegyei közgyűlés.  
 „ 18. és 19. Ellenőrzési szemle a honvédlaktanyában.  
 November 4. Szarvasmarhadijazás.  
 „ 8. Utószemle a Rezső-laktanyában.  
 „ 20. és 21. Utószemle a honvédlaktanyában.

— Személyi hir. Scossa Dezső heves megyei kir. tanfelügyelő és jeles író ma Nagybecskereken tartózkodott.

— Főispánunk arcképét, 25 éves tüzoltói jubileuma alkalmából, a nagybecskereki tüzoltó-egyesület olajba festette. A művészi kivitelű arckép, mely Rónay Jenő főispánt tüzoltói egyenruhában ábrázolja, széles s remek kézi faragványu kerettel van ellátva. A díszes arckép f. hó 14-én, az ünnepély folyamán lesz fel-

ajánlva a főispánnak. A kép jelenleg Weisz Izidor Hunyady utcai üzletében látható s igen sok nézője van.

— Iskolaszéki ülés. A r. kath. iskolaszék f. hó 15-én délután 5 órakor a zárdaépületben ülést tart.

— Országos vásárunk két első napja mind a felhajtást, mind az eladást tekintve általában teljesen kielégítőnek mondható. Felhajtottak a két napon összesen 3672 darab szarvasmarhát, 1327 darab sertést és 1819 darab juhot. Ma délig a városi cédula házban mintegy 1500 darab átíratást eszközöltek. Teheneket szokatlannul olcsó árban lehetett vásárolni, annál jobban fizették a sertéseket, amelyek az aránylag kicsinynek mondható felhajtás következtében 20—30%-kal magasabb áron keltek el, mint a legutóbbi országos vásár alkalmával. Fizettek első rendű jármás ökörért páronként 500—640 koronát, tehénért svájci fajta darabjéért 140—260 koronát, magyar fajtájú darabjéért 100—160 koronát, juhkért páronként 24—32 koronát, öreg sertésért páronként 100—120 koronát, süldőért páronként 60—80 koronát, malac párjéért 20—40 koronát. A hónap kezdődő lóvásár is jó sikerűnek ígérkezik, amennyiben már eddigelé is tekintélyes felhajtás történt.

— Diszes esküvő volt hétfőn Szerajevóban. Tabakovics Miklós m. kir. konvenció miniszteri segédtitkár, özv. Tabakovicsné temesvári lakosnő fia vezette oltár elé Manojlovics Olgát, Manojlovics János ottani főbíró tanácselnök leányát. Az esküvőn részt vettek Kutschera br. polgári adlátus és neje és Kengyelics elnök vezetése alatt a főbíró tanács elnöke. Az eskütét Mandics metropolita végezte.

— Becskereki orvos a sahnál. Fővárosi levelezőnk írja: Táviratilag már tudattam önökkel, hogy a sahn gyengélkedik. Most egy magyar orvosnak, Kovács Izsó dr. nak jutott a tisztesség, hogy a sahn megvizsgálhatta. A perzsa udvari orvos Adecock Hugh ajánlotta a sahnak. Kovács dr. konstata, hogy a sahn vesebaja átharapódzott a szivre is és a sahnak meglehetősen komoly szívbaja támadt. A sahn belenyugodt az orvos rendelkezésébe és intézkedett, hogy az orvost havonként rendszeren tudósítsák hogylétéről. A nagybecskereki közönséget annyival inkább érdekelheti ez a dolog, mert dr. Kovács néhány évig itt működött mint orvos, mielőtt a fővárosba költözött.

— Kiállítás Verseczen. Verseczről írják lapunknak: A „Délvidéki ipar-szövetkezet“ fiókjának kezdeményezése folytán értekezlet volt a kereskedők egyesületében abból a célból, hogy megbeszéljék a jövő esztendőben rendezendő helyi és járási kiállítás ügyét. Neukomm Gyula melegen üdvözölte a szép számban megjelenteket és kifejtette, hogy a kiállítás rendezése nemcsak a kereskedelmi élet föllendülésére lenne üdvös hatással, hanem kívánatos volna a környékből oda gravitáló közönség érdekében is, mert alkalma nyílnék megismerni a helyi iparosok termékeit. Az értekezlet egyhangulag elhatározta a kiállítás rendezését és megalakította az előkészítő bizottságot, melynek elnöke Neukomm Gyula, alelnökei Zoffmann Sándor és Breinich Sebestyén, titkára Horváth Ede és Jakobi Fülöp, pénztárnokai Mozsáry Rezső, tagjai Frühauf Károly, Kitzinger Adolf, Thomas Antal, Zeh Viktor, Veronits József és Klöckner József. A bizottság szombaton, folyó hó 13-án tartja első ülését.

— Értesítés. Az önkéntes tüzoltó-testület holnapi fátylasmeneténél, az ismerkedési estén és a társasvacsoránál a nagybecskereki polgári dalegylet fog az ünnepelt iránti tiszteletből közreműködni. Az ünnepi alkalmi beszédet azonban nem Demkó Pál dr. fogja tartani, mint már megirtuk, aki közbenjött akadályok miatt meg nem jelenhet, hanem Kühn János, az önk. tüzoltó testület tb. főparancsnoka. Kapcsolatban közöljük még azt is, hogy az isteni tisztelet idejében is változás állott be s az a kitűzött 10 óra helyett 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> órákor fogja kezdetét venni.

— Kivitel Törökországba. A temesvári kereskedelmi és iparkamra figyelmezteti az érdekelteket, hogy a Törökországba vitt áruk után követelt származási bizonyítványnak a török konzuli hatóság részéről való láttamozása csak akkor kötelező, ha a küldemény olyan helyről ered, hol török konzuli hivatal van, míg a nem ily helyről származó küldeményeknél a származási

bizonyítvány a helyi hatóság, vagy a vámhivatalok, avagy végre a kereskedelmi és iparkamarák által is hitelesíthető.

— Huszonegyezés biciskával. Stojanovic János törökbecsei korcsmájában — mint ottani levelezőnk jelenti — Juhász Miklós és Tucakov Szilárd kettesben huszonegyeztek tegnapelőtt este. A szerencse folyton Juhásznak kedvezett s szép lassan eluszott Tucakov Szilárd pénze Juhász zsebébe. A vesző kártyás sohasem nyugodt, izgatott a legnagyobb mértékben — s veszését különböző körülmények igyekszik betudni. Az egyik az álló gibicet okozza, a másik egyáltalán a rossz gibic személyében — mert vannak rossz gibicet is, akik gibicelésé mellett a gibicelt még Darius kincsét is elveszítik — keresi a hibát, a harmadik veszteségének az oka, hogy utközben cigányasszonnyal találkozott és így tovább. Mindenik másban keresi a hibát. Vannak azonban olyanok, akik az ellenfél személyében látják az okot. Tucakov Szilárd ez utóbbiak gárdájába tartozik. Néhányszor remek két tizeze jött, de akkor Juhász rendszeren 21-et vágott ki. Ha meg 19-e volt, Juhász biztosan 20-at mutatott fel. Így hát Juhász nyert folyton s egymásután söpörte be Tucakov tételeit. Amilyen arányban fogyott Tucakov pénze s amilyen egymásutánban huza be a tételeket, ép oly arányban nőtt izgatottsága és dübe Juhász, a Fortuna kegyence irányában. Egyszer azután, már amint ez rendszeren történni szokott, azt vágta Juhász fejéhez, hogy könnyű neki, amikor úgy keveri a kártyát, amint akarja s tetszése szerint ha kell 21-et, ha kell 20-at vág ki, már amint kell. Juhásznak nem volt hízogó ez a nyilatkozat, fölfortyant rajta, előrántotta zsebkését s avval egy szurta mellette Tucakovot, hogy nyomban összerogyott. Az erős szurás Tucakov tüdejét is megsértette s így kevés remény van gyógyulásához.

— Merénylet egy végrehajtott ellen. Megemlékeztünk a napokban róla, hogy ismeretlen tettesek gyilkos merényletet követtek el Tabakovics Béla egresi segédjegyző ellen. Tabakovics azóta jobban érzi magát, ma azonban újabb merénylet híre érkezik Egresről. Krezecson Juon revolverével kétszer rálőtt Kranics Milán végrehajtóra, a golyók azonban nem találtak. Krezecson letartóztatták és bekísérték a nagykikindai törvényszék fogházába.

— Meztelen embert találtak Nagyikindán a Wolf-féle korcsma istállójában, aki az előzőleg elfogyasztott túlságos mennyiségű szesz italok következtében eszméletlen állapotban feküdt a jászol alatt. Az értesített rendőrök Kocsák Istvánt, csavargó körökben előnyösen ismert férfit ismerték föl a ruhátlan alakban, akit bevitték a kórházba, ahol másnapra meghalt. A megejtett orvosrendőri boncolás szívszélhűdést állapított meg a halál okául.

— Agyonrugta a lova. Megrendítő szerencsétlenségről ad hírt tudósítónk. Tamásfalván történt, hogy Péntek István 21 éves legény, Péntek János odaváló jómódu gazdaember fia tegnapelőtt délen az istállóba ment, hogy lovait abrakoltassa. Etetés közben kedvenc lovával, egy kétéves csikóval inceskedett. A ló bizonyára megaléglén már a zabot, szintén szintén fickándozni kezdett. Egyszerre csak felgaskodott, már csak annyira, mennyire a kötőfék engedte, ismét földre állt és örült gyorsasággal fejbe rugta fiatal gazdáját. A szerencsétlen ifjú a kapott sebbe néhány órai kínlás után behalt. A szegény fiu alig pár napja, hogy eljegyezte a község legszebb lányát. Temetése tegnap délután ment végbe az egész község mély részvéte mellett.

— Helyreigazítás. Lapunk 228. számának hirdetési rovatában közzölt, a módosi kir. járásbírósg által kibocsátott árverési hirdetményben Kamirszki Zsiva végrehajtást szenvedett neve „Kanurszki“-ra javítandó.

— Az anyakönyvi hivatalból. A nagybecskereki anyakönyvi hivatalban legújabbban a következő bejelentések történtek:

Házasságok: Krajsik Pál, rk. földműves és Somorai Katalin rk.

Születések: Popity Márton, rk. földműves, fia. — Mucz István, gk. napszámos, fia. — Palatinus Dominika, rk. napszámosnő, fia. — Sörös Rozália, rk. napszámosnő, fia. — Kinnovszky Antal, rk. csipkeárus, leánya. — Sprung János, rk. napszámos, leánya. — Özv. Lambity Arkádusné, szül. Kozlovácsi Emilia, gk. napszámosnő, leánya. — Funk János, rk. napszámos, fia. — Huber Mihály, rk. harisnyakötő, leánya. — Rott Miksa, izr. magánhivatalnok, fia. — Veréb András, ág. ev. vasuti hivatalosolga, fia. — Fehér Mária, rk. napszámosnő, leánya. — Ifj. Pálfi Mihály, rk. béres, fia. — Momirov Vojin, gk. cipész, fia. — Jakovlyev Károly, gk. napszámos, fia. — Keller Kálmán, rk. harisnyakötő, 1 leánya, 1 fia. — Bazsa Katalin, rk. napszámosnő, leánya.

**Halálozások:** Varga Viktória, rk. 13 éves, béres leánya, tüdőgyulladás. — Tóth Mátyás, rk. földműves, 63 éves, tüdővész. — Ifj. Weiserschan Mihály, rk. 4 hónapos, földműves fia, bélhurut. — Révész Katalin, rk. 68 éves, kofa, krupos tüdőlob. — Czveity Vukoszava, rk. 6 éves, napszámos leánya, görvélykór. — Tóth Anna, rk. 8 éves földműves leánya, daganat. — Özv. Weber Miklósné szül. Engelmann Katalin, rk. 43 éves, napszámosné, méhrák. — Daity Miklósné szül. Mosorinszki Szultána, rk. 75 éves, aggkór. — Szivéri Illés, rk. 3 hónapos, földműves fia, bélhurut. — Csókás Katalin, rk. 20 napos, napszámos leánya, bélhurut. — Györfi Józsefné szül. Balog Apollonia, rk. 40 éves, napszámosné, méhrák. — Ifj. Kolleth István, rk. 11 hónapos, földműves fia, tüdőlob. — Özv. Mirts Antalné szül. Turinszky Natalia, rk. 63 éves, aggkór. — Özv. Tabacski Vitályosné szül. Mityetin Anna, rk. 60 éves, mellrák. — Polyák Anna, ág. ev. 23 éves, szervi szivbaj. — Milanov Miléva, rk. 18 hónapos, napszámos leánya, bélhurut.

**Színház és irodalom.**

**Színházi műsor.**  
Szombat: *A kadét kisasszony.* Operett.  
Vasárnap: *A vereshajó.*

\* **Kadétkisasszony.** Az angol operettek diadala nem hagyja nyugodni a magyar zeneszerzőket sem s ime Mader Raoul, a budapesti opera karmestere, ki annyi sok csinos ballettel és néhány szép dallal örvendeztette meg a zenevilágot, megírt egy angol magyar operettet. A komoly kritikusok ráncba huzzák a homlokukat, kikaparták, hogy a zene nem elég eredeti s hogy a szójátékoknak kávéházi ízük van, — a nagy közönség pedig kinevette őket, (mármost a kritikuskokat), mert pompásan mulatott a darabon. A mi közönségünk is erre az álláspontra helyezkedett, megtapsolván a dallamos, fülbemászó zenét, közben-közben pedig nagyokat nevetett a jóízű szó- és egyéb vicceken.

A tegnapi bemutató Kiss Pálékra igen tisztességes sikert jelent. Első sorban Revicky Etelről kell megemlékeznünk, kinek tegnap kintünö estéje volt. Szép hargját sikeresen érvényesítette a hálás áriákban s ezt a különben érthetetlen szerepet annyi sikkal és jókedvvel játszotta, hogy a közönség ismételtén megtapsolta, nyílt színen is. Az első felvonásban alaposan rácáfolt multkori állításunkra is, hogy nem tud táncolni, amennyiben tüzével ellett angol csárdása után oly erővel tört ki a tetszésnyilvánítás, hogy meg is kellett ismételnie. (A kisasszony tennistözeke azonban szakemberek állítása szerint erős kifogás alá esik.) Léva y Margit (Leilla Ullah) bájos volt mint egyéb szerepeiben s különösen első felvonásbeli áriáját, melynek a végén meglepő erőt és kitaratást fejtett ki, zajosan megtapsolta a hallgatóság. (De miért utazik a kisasszony kivágot selyemruhában?) Falussy (Robert) és Baranyai (Billy) is kaptak tapsot szép énekükért. Zajos hatása volt a négy idegorvosnak, kiket Juhay, Heltay, Szabados és Simon személyesítették. Tábori (Williamson) angol hidegvérrel és kacagtató komikummal játszott egy távirati stílusban beszélő kereskedőt, Szepessy Paula pedig azzal a diszkrét humorral adta Happyt, melyet ismételtén megdicsértünk ennél a sokat foglalkoztatott, törekvő színésznőnél. Miklóssy mulatságos kapitány volt. A zenekar ezuttal jobb volt, mint azelőtt. b.

\* A fővárosi kritika. Nem a „Kutyabagos és Vidéke“, hanem egyik előkelő fővárosi napilap írja a következőket: „F. S. most is — bocsásson meg a hasonlatért — azt a képet juttatja az ember eszébe, mikor tavasszal a csikókat kieresztik a mezőre és azok neki ugranak mindennek, jobbra-balra kalimpálva a lábukkal.“ — Egy másik előkelő újság Küry Kláráról így elmékedik: „A szinpadai beszédhez nem ért, mássalhangzót kimondani egyáltalán nem tud, énekelni pedig nem akar. Hát akkor miből áll az ő előadása? Mert egy egy hirtelen visítással vegyített gyermekszerű motyogást csak nem

lehet énekeknek elfogadni.“ Ugyanez a kritikus később szegény elköltözött Tamássyról is megemlékezik, kit igen kedvesen „ügyefogyott naturalistának“ kvalifikál. De jó, hogy ezt nem irták meg vidéken.

\* **Színházi hír.** A szinügyi bizottság ma délben tartott ülésében a szinigazgató kérelmére megengedte, hogy a már megállapított másort akkép változtathassa meg, hogy a vasárnap előadás az előreláthatólag nagy számmal beérkező idegenekre való tekintettel, bérletszűnetben menjen. Ez alkalomból szinre került a „Gésák“ című operette. Az előadást ez alkalomból nem 8, hanem 7 órakor kezdik, miután este 9 órakor Rónay Jenő főispán tiszteletére a tüzoltóság bankettet rendez a kaszinóban.

\* **Köztelek Zsebnaptár 1901-re.** Hetedik évfolyam. Szerkesztik: Rubinek Gyula és Szilassy Zoltán, az Országos Magyar Gazdasági Egyesület titkárai Ara 3 korona 50 fillér. A magyar gazdák ezen jó ismerésének és tanácsadójának új évfolyama ismét gazdagon bővített tartalommal, jelentékeny újításokkal és javításokkal jelent meg. A gazda mindennapi életében előforduló és szükséges gyakorlati adatoknak gazdag gyűjteményét foglalja magában a „Köztelek Zsebnaptár“, mely több mint 300 közleménnyel igyekszik a gyakorlati gazda nehéz mindennapos munkájában jó tanácsosul, utbaigazítással támogatni. Különös érdeme az, hogy a szerkesztők az állattenyésztés, takarmányozás, növénytermelés, építéset, gépek kezelése, gazdasági iparvállalatok berendezése, szállítási könnyebbségek igénybevétele, a gazdának szükséges törvények teréről az anyagot nemcsak a legnagyobb gondal válogatták meg, hogy a föltétlen szükséges mellett fölösleges részek ne legyenek, hanem sz összes részeket a legkiválóbb hazai szakértőkkel dolgoztatva ki, tisztán a magyar gazdasági viszonyokat tartották szem előtt és ez által a hazánkban még mindig nagyon elterjedt külföldi hasonló munkákat nemcsak nélkülözhetővé teszik, hanem azoknál sokkal megbízhatóbb és sokkal hasznosabb segédkönyvet adnak a magyar gazda kezébe. Az első megjelenés óta elmult hat esztendő bő tapasztalatokat nyújtott arra, hogy a Zsebnaptárt évről-évre tökéletesíthessék és ezáltal kedveltségét és elterjedését előmozdíthassák. A most megjelent legújabb évfolyam különben külsőleg is annyiban különbözik az eddigiektől, hogy a Zsebnaptár kötése csinosabb és a zsebben való hordásra alkalmasabb. Ez az újítás is ajánlatosabbá teszi. A **Köztelek Zsebnaptár** bármely könyvkereskedés útján megszerezhető.

**TÁVIRATOK.**

**Országgyűlés.**

A képviselőház ülése október 12-én.

Budapest, okt. 12. (A „Torontál“ ered. táv.) A Ház mai ülésében harmadszori olvasásban elfogadták a földbirtokos és gazdatiszt közti jogviszony rendezéséről szóló törvényjavaslatot. Folytatták ezután az ipartörvény 50. §-ának, a megrendelések gyűjtésére vonatkozó módosításnak tárgyalását.

Barabás Béla erősen támadja a javaslatot. Élesen kikel különösen a biztosítási tignökök ellen. Szerinte a kereskedelmi árucikkeknek külföldi tignökök által való eladása is megtiltandó volna. Beszéde végén kérdést intéz a kereskedelmi miniszterhez az iránt, hogy mi történt a házaló kereskedésre vonatkozó, a Ház által már elfogadott javaslattal.

**A király Magyarországon.**

Budapest, okt. 12. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Ő felsége holnap Bécsből Gödöllőre érkezik.

**Hidassy püspök meghalt.**

Budapest, okt. 12. (A „Torontál“ ered. távirata.) Szombathelyről jelentik: Hidassy Kornél püspök tegnap este 10 órakor meghalt. Ma reggel 5 órakor

harangzugás hirdette az egyházfő halálát. Temetése hétfőn délelőtt megy végbe az előírt szertartások mellett.

Hidassy Kornél 1827 ben született Komáromban, ahol atyja városi hivatalnok volt. Középsikolai tanulmányai befejeztével belépett a pozsonyi, majd a pesti papnöveldebe. Pappá szenteltetvén, előbb káplán lett Nyerges-Ujfaluban, a honnét nemsokára a nagyszombati konviktusba hivatott meg, ahol a magyar nyelvet adta elő. Mint konviktusi igazgató 1873-ban esztergomi kanonokká nevezetett ki, e mellett a széplaki apáti címét is nyerte, majd a kultuszminiszteriumba hivatott meg osztálytanácsosul. Szombathelyi püspökké 1883 ban nevezte ki a király.

**A perzsa sah elutazása.**

Budapest, október 12. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Muzaffer ed Din sah ma délelőtt 11 órakor elutazott. Ezt megelőzőleg Széll Kálmán és Széchenyi miniszterek elbucusztak tőle. Elutazása előtt Vámbéry tanárt fölszólitotta, hogy állandó levelezést folytasson és tartson fenn vele. A perzsa sah Bakun és Tifliszen át egyenesen Teheránba utazik.

**A kínai veszedelem.**

Budapest, okt. 12. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Washingtonból sürgönyzik: A kínai követ kijelenti, hogy a Dél-Kínában kitört boxer-lázadások híre valótlan, mert ott nincsenek is boxerek.

Shanghaiből jelentik: Az ország belsőjében a zavargások még egyre tartanak. A szecswangi lázadók több ezren vannak. Su tábornok a Leng-Tastáj-tól 100.000 embert kér a Kwangszu és a Yünán tartományokban kitört lázadás leverésére.

**Budapesti gabonatözsde.**

Budapest, 1900 október 12.

A készáruüzlet hivatalos árjegyzései:

B u z a	kilós	50 kilogr. Ára		kilós	50 kilogr. Ára	
		kor-tól	kor-ig		kor-tól	kor-ig
Bánsági	6	76	7.45	80	7.55	0.—
Tiszavidéki	76	7.35	7.50	80	7.80	7.90
Pestvidéki	76	7.25	7.40	80	7.65	7.75
Bácskai	76	7.50	7.60	80	0.—	0.—

  

Reze	uj	elsőrendű	kilós	
			70—72	6.85 7.05
„	„	másodrendű	—	6.80 6.90
Árpa	„	takarmány	80—82	5.90 6.10
„	„	égetni való	62—64	5.60 5.80
„	„	sörtőzésre való	64—66	6.— 0.—
Zab	„	—	39—41	5.30 5.50
Tengeri	ó	bánsági	—	6.40 6.50
„	„	másnemű	—	6.40 6.45

**Határidő-üzlet.**

Budapest, okt. 12. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) Ambár a kínálat erős volt, a malmok tartózkodása következtében a kereslet ellanyhult. Az árk változatlanok. Földmondatot 70.000 mm. buza, 2000 mm. rozs. A mai határidő-üzlet jegyzései:

Buza okt. végére	7.48—7.49
„ 1901. ápr.	7.96—7.97
Rozs okt. végére	7.18—7.19
Zab „ „	5.32—5.33
„ 1901. májusra	5.08—5.09
Tengeri okt. végére	5.53—5.54
„ 1901. májusra	4.99—5.—

**Piaci árak.**

Hivatalosan feljegyzettek a Nagybecskereken, 1900. évi október hó 12-én megtartott országos vásár alkalmával

Buza	50 kilogramm	6.80 korona
kétszeres	„	6.20 „
rozs	„	6.10 „
árpa	„	5.— „
zab	„	5.50 „
kukorica uj	„	4.90 „
repce	„	10.80 „
széna I.	„	2.80 „
„ II.	„	2.50 „
szalma I.	„	1.50 „
„ II.	„	1.— „
burgonya	„	2.50 „
marhahús I.	1 kilogr.	—96 „
„ II.	„	—88 „
borjú hús	„	1.30 „
disznó hús	„	1.04 „
juh hús	„	—72 „
zsir	„	1.04 „

VÁROSI SZÍNHÁZ.

Nagybecskerek, péntek, 1900. október 12-én:

Zóna-előadás mérsékelt helyárrakkal:

**AZ ARANY KAKAS.**

Énekes bohózat 3 felvonásban. Irta: Blumenthal Oszkár és Kadelburg Gusztáv. Fordította: Fái J. Béla.

**Személyek:**

Szikra Julianna az Arany kakas fogadósója	Revitzky Etel
Fürge Antal, fizető-pincér	Miklóssy Gábor
Dachselmayer Nepomuk, lámpagyáros	Tábori Emil
Erzsi, leánya	Sz. Kendi Boriska
Liza, Dachselmayer huga	P. Szepesi Paula
Horváth Gedeon, tudós	Szabados László
Klárka, leánya	Mezei Irma
Gyárfás Béla, ügyvéd	Szabados Sándor
Müller Ottó	Heltay Jenő
Flóris, koldus	Tóth Lajos
Treszka, unokahuga	Lévay Margit
Boros	Simon Jenő
Emma	Imrei Edith
Melanie	Kendi Boriska
Landorné	Radák Rózi
Körmös, erdőtanácsos	Juhay József
Angol turista	Palotay Gyula
Kató, levélhordó	Cserényi Margit
Feri, pincér	Gara Jenő
Picó	Berczik Mariska
Mici, szobaleány	Erdei Lilike
Az Arany kakas	Nógrádi Sándor
A Zöld oroszán	Kőrösladányi J.
A Kék hatyu	Nagy

Pórnök, nép, fürdővendégek, utasok, gyerekek. Történi a Balaton melletti Balaton-Füreden. Idő: ma.

Kezdete este pont 8 órakor.

Holnap, szombaton, október hó 13 án:

itt másodsor:

**A kadét kisasszony.**

Eredeti nagy operette. táncokkal és felvonulásokkal 3 fel. Irta: Pásztor Árpád. Zenéjét szerzte: Mader Raoul.

**KÖZGAZDASÁG.**

**Ingtatlanok forgalma.**

Nagybecskerek város területén f. évi okt. 5-től okt. 12-ig terjedő időszakban a következő ingatlanváltások történtek:

Krausz Dávid és Heller Mór 1675. öi. sz. házát megvette Bambach Amália 11.800 koronáért.

Turinszki Zsiva 1 hold szántóföldjét megvette Mircs Sándor 780 koronáért.

Lego Jakab és Anna tulajdonát képező 2707. öi. sz. házát megvette Machalek Ferenc és Magdolna 1600 koronáért.

Gimpel Ferenc és Borbála tulajdonát képező 78 ööl szérűskertjét megvette Mihajlov Mladen és Lyubica 96 koronáért.

Gimpel Ferenc és Borbála tulajdonát képező 120 ööl szérűskertjét megvette Turinszki Dusan 108 koronáért.

Gimpel Ferenc és Borbála tulajdonát képező 104 ööl szérűskertjét megvette Mosorinszki Gyula és Zsiva 128 koronáért.

**Vonatok érkezése és indulása**

Nagy-Becskerekre, illetve Nagy-Becskerekéről.

**Érvényes 1900. május hó 1-től.**

**Erkezik:**

a) a nagybecskerek bégaparti (thév.) pályaudvarra:

Zombolyáról: délelőtt 9 óra 15 p.; este 8 óra 34 p.
Pancsováról: délelőtt 9 óra 15 p.; délután 5 óra 18 p.
Temesvárról: este 8 óra 34 p.; éjjel 10 óra 18 p.
Verseczről: délelőtt 9 óra 15 p.; este 8 óra 34 p.
Alibunárról: este 8 óra 34 p.
Zombolyáról: (keskenyvágányu vonalon) délelőtt 11 óra 20 p.; este 7 óra 05 p. (csak minden vasárnapon).
Csösztelekről: (keskenyvágányu vonal) reggel 6 óra 24 p. (csak minden kedden, pénteken).

b) a nagybecskereki (nknbt.) pályaudvarra: Budapest—Nagy-Kikindáról: reggel 7 óra 52 p.; délután 4 óra 45 p.; éjjel 10 óra 22 p.

**Indul:**

a) a nagybecskerek-bégaparti (thév.) pályaudvarról:

Zombolyára: délután 4 óra 36 p.
Pancsovára: reggel 8 óra 28 p.; délután 5 óra 30 p.
Temesvárra: délelőtt 9 óra 24 p.; délután 4 óra 36 p.
Verseczre: reggel 5 óra 59 p.; délután 4 óra 36 p.
Alibunárra: reggel 5 óra 59 p.
Zombolyára: (keskenyvágányu vonal) délután 5 órakor.
Csösztelekre: (keskenyvágányu vonal) délelőtt 11 óra 30 p. (csak minden kedden, pénteken és vasárnapon).

b) a nagybecskereki (nknbt.) pályaudvarról: Nagy-Kikinda—Budapestre: reggel 5 óra 45 p.; délelőtt 11 óra 49 p. este 7 óra 05 p.

**Kishirdetések.**

Egy szó ára 4 fillér.

<b>Alóírott</b> uradalomban betöltendő egy gazdasági irnoki állás. Előnyben részesül azon gazdasági tanintézetet végzett fiatal ember, ki több évi gyakorlatra hivatkozhatik. Bizonyítványok másolatával felszerelt pályázati kérvények Uradalmi főbérnökség címre Baranya-Szent-Lőrincre küldendők. 606	<b>Mérlegképes</b> könyvelő. Egy mérlegképes 40-50 év közötti megbízható nőtlen keresztény könyvelő kerestetik, ki a magyar és német nyelvben tökéletesen jártas és a levelezést is érti. Az eddigi alkalmaztatásáról szóló bizonyítvány másolatok, melyek vissza nem küldetnek, a fizetési igény felmérésével címzendők: Az uradalmi bérnökséghez Csornán (Sopron megyében) 602
<b>Ezer holdas</b> gazdaságba Orosháza vidékén önálló gazdaszövetkező keres Hári Ágost M. Bánhegyesen. Helyi viszonyokkal ismerős, dohány-, répa-, kender-, ciroktermelésben jártas előnyben részesül. 607	<b>Ajai</b> földmives-iskolát végzett és kellő gyakorlatlalt bíró gazdára volna szükségem 1500 holdas bérgazdasággal megvezetésére. Fizetés megegyezés szerint. Az állás azonnal elfoglalandó. Cím: Racssek János, Tépe, u. p. Derecske, Biharvármegye. 500
<b>Birtokok</b> eladását és vételét amortizációra, részletfizetésre, életjáradékra és percellázásra lelkiismeretesen eszközölök az ár fészázalékáért, mely az adásvétel létrejöttékor fizetendő. Cim: B. M. N. 41. Paks, poste restante. 483	<b>Állást nyer</b> gazdasági intézetet végzett, legalább 4 évi gyakorlatlalt bíró keresztény nőtlen irnok a Bánok-Szt-Györgyi bérgazdaságban - Fizetés 600 korona, lakás, fűtés és világítás, élelmezés. Bizonyítványmásolatok, melyek vissza nem küldetnek, fenti címen Bánok-Szt-Györgyre címzendők. 601
<b>Nyulakai.</b> friss lövésűket, a legmagasabb napi ár mellett vesz Klinger L. haromfikereskedő Szegeden, Alsó-Tiszapart 5. sz. (a Backgözmalom mellett). 357	

7803. tkvi szám 1900. 886-11

**Árverési hirdetmény és árverési feltételek.**

A nagybecskereki kir. törvényszék mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy a temesvári iparbank részvénytársaság végrehajthatónak Nedelkó József szerb-íttebei lakos végrehajtást szenvedő elleni 400 korona tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében az árverést elrendelte.

Ennek folytán a nagybecskereki kir. törvényszék területében levő Szerb Ittebe község 505. sz. tkjvben 933 934/b. hrsz. alatt felvett 489. öisz. ház és 270 ööl beltelek 1/4 része 1900 korona, a szerb-íttebei 502. sz. tkjvben 5074., 5075. hrsz. a felvett ház és 2 hold 550 ööl szőlő fele része 551 korona, a szerb-íttebei 1362. sz. tkjvben 5071/a. hrsz. a felvett 85 ööl gyümölcsösökert, tehát a végrehajtáson kívül álló társtulajdonos Sztójánovits Katica jutaléka is 36 korona kikiáltási árban 1900. évi november hó 6-ik napjának délelőtt 10 órájára Szerb Ittebe község-házánál megtartandó nyilvános árverésen a következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni:

- Ha a megállapított kikiáltási áron felül ígéretet senki sem tenne, az árverésre kifizető birtok szükség esetén a kikiáltási áron alul is el lesz adandó.
- Árverezni kívánók tartoznak az ingatlant kikiáltási árnak 10% át, vagyis 190 koronát, 55 kor. 10 fill., 3 korona 60 fillért készpénzben vagy az 1881. évi LX. t. c. 42 §. jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt m. kir. ig. min. rendelet 3. §-ában jelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. évi LX. t. c. 170-ik §. értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt ezen kir. törvényszék tkvi irattárában és Szerb-Ittebe község előjáróságánál megtekinthetők.

Kelt Nagybecskereken, a kir. trvszék telekkönyvi hatóságánál, 1900. évi július hó 30-án.

Dr. Selymessy, kir. trvszéki bíró.

**Hirdetmény.**

A kereskedelemügyi m. kir. Miniszter ur 3 excellenciája az 1900. évi 64.916. számú rendeletével a nagybecskereki posta és távirtda épület átalakítását 53.806 korona 40 fillér összeg erejéig engedélyezte.

A fentemlített munka kivitelének biztosítása céljából az 1900. évi november hó 3-ik napjának d. e. 10 órájára alulirt hivatal helyiségében tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdettetik.

A versenyezni óhajtok felhivatnak, hogy a fentebbi munkálat végrehajtásának elvállalására vonatkozó zárt ajánlataikat a kifizető nap d. e. 10 órájáig a nevezett hivatalhoz annyival inkább igyekezzenek beadni, mivel a későbbben érkezettek figyelembe nem fognak vétetni.

Az ajánlathoz az általános feltételekben előirt, az engedélyeztet költségösszeg 5%-ának megfelelő bánatpénznek az állampénztárnál (adóhivatalok, vámhivatalok, sóhivatalok stb.) történt letételét igazoló pénztári nyugta csatolandó.

A szóban forgó munkálatra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek a nevezett m. kir. államépítészeti hivatalnál a rendez hivatalos órákban naponként megtekinthetők.

Tekintettel az átalakítási munkák természetére, csakis az összes munkákra tehető ajánlat.

Kelt Nagybecskereken, 1900. évi október hó 7-én.

Magy. kir. államépítészeti hivatal.  
Hivatalfőnök h.  
Harmat Adolf,  
kir. mérnök.

47234. sz. 1900. 888-3.1

**Hirdetmény.**

Torontálvármegye gépháza részére évenként szükséges mintegy 4500 mm. köszén szállítására ezennel ajánlati versenytárgyalás hirdettetik.

A versenyezni óhajtok felhivatnak, hogy a fentebbi szállítás elvállalására vonatkozó ajánlataikat folyó hó 20-ig hozzam nyujtsák be.

A szóban levő szállításra vonatkozó részletes feltételek a megyei gépházfelügyelőnél naponként megtekinthetők.

Nagybecskereken, 1900. évi október hó 10-én.

Dr. Dellimanics, alispán.

1895. h. v. szám 1899. 889-1.1

**Árverési hirdetmény.**

Alulirt kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t. c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a törökbecsei tekintetes kir. járásbírótság V. 1578/1. 1899. számú végzése által Kiss D. és tea utódai szegedi cég és lakos végrehajthatók javára Kvaszesev Váza kumáni lakos ellen 400 kor. tőke, ennek 1899. évi szeptember hó 15. napjától számítandó 6% kamatai s eddig összesen 93 kor. 20 fill. perköltés erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás alkalmával bíróság lefoglalt és 1030 koronára becsült 6 kó, 2 kocsiálló álló ingóságok nyi város árverés útján eladának.

Mely árverésnek a V. 1578/5. 1899. sz. kiküldést rendelő végzés folytán a helyszínén, vagyis Kumánon a község-házánál leendő eszközlésére 1900 évi október hó 31-ik napjának délutáni 2 órája határidőül kifizetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen, az 1881. évi LX. t. c. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is eladatni fognak.

Kelt Török-Becsén, 1900. évi október hó 6. napján.

Rankovits István, kir. bir. végrehajtó